

# Portable Cassette Recorder With Radio

## INSTRUCTION MANUAL

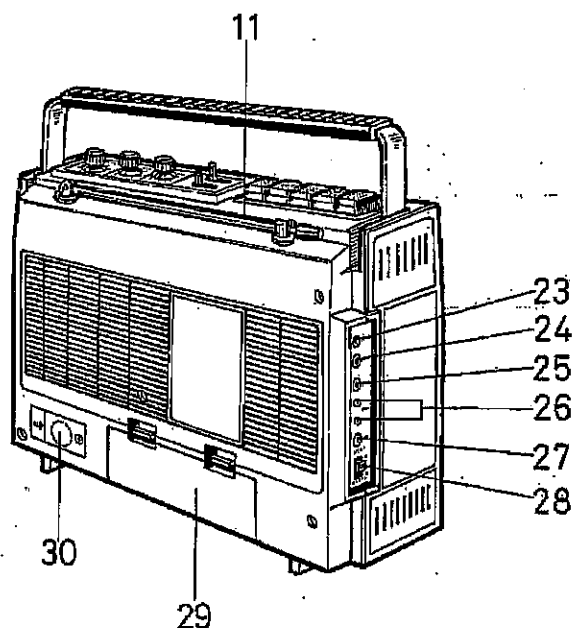
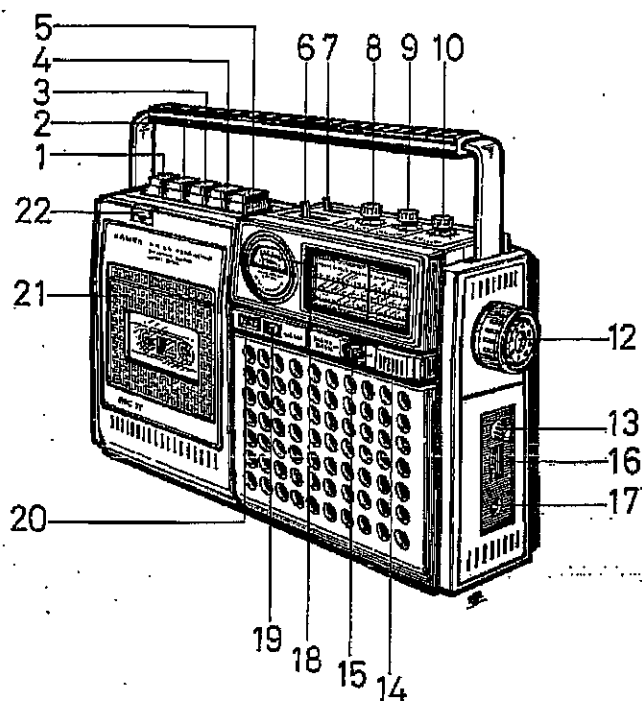


M-2430H

M-2430F

## 各種調節機件

- |             |                     |                                |
|-------------|---------------------|--------------------------------|
| 1. 停止/射出按鈕  | 11. 天線              | 21. 帶匣室蓋子                      |
| 2. 快繞按鈕     | 12. 調諧旋鈕            | 22. 暫停按鈕                       |
| 3. 開動按鈕     | 13. 精細調諧旋鈕 (M2430H) | 23. 遙控插座                       |
| 4. 重繞按鈕     | 14. 內裝的麥克風          | 24. 外接麥克風插座                    |
| 5. 錄音按鈕     | 15. 內裝麥克風開關         | 25. 補助插座                       |
| 6. 收音機開關    | 16. 交流輸入插座          | 26. 立體聲播放 (Stereo) 插座 (M2430F) |
| 7. 波段選擇開關   | 17. 外接直流插座          | 27. 外接揚聲器插座                    |
| 8. 監聽音量調整旋鈕 | 18. 電平/電池指示表        | 28. 差拍聲消除開關                    |
| 9. 音質調節旋鈕   | 19. 帶長計數計回零按鈕       | 29. 電池室蓋子                      |
| 10. 音量調節旋鈕  | 20. 帶長計數計           | 30. 電壓選擇插頭                     |



## CONTROLS

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Stop/Eject button                   | 16. AC-input socket              |
| 2. Fast forward button                 | 17. External DC socket           |
| 3. Play button                         | 18. VU/Battery indicator         |
| 4. Rewind button                       | 19. Counter reset button         |
| 5. Record button                       | 20. Counter                      |
| 6. Radio switch                        | 21. Cassette compartment lid     |
| 7. Band select switch                  | 22. Pause button                 |
| 8. Monitor volume control knob         | 23. Remote socket                |
| 9. Tone control knob                   | 24. External microphone socket   |
| 10. Volume control knob                | 25. Auxiliary socket             |
| 11. Aerial (Antenna)                   | 26. Stereocast sockets (M 2430F) |
| 12. Tuning control knob                | 27. External speaker socket      |
| 13. Fine tuning control knob (M 2430H) | 28. Beat cancel switch           |
| 14. Built-in microphone                | 29. Battery compartment lid      |
| 15. Built-in microphone switch         | 30. Voltage select plug          |

## BEDIENUNGSELEMENTE

---

1. Stopp/Auswurfaste
2. Schnell-Vorlaufaste
3. Wiedergabetaste
4. Rücklaufaste
5. Aufnahmetaste
6. Radioschalter
7. Bandwählschalter
8. Mithörlautstärkereger
9. Tonblende
10. Lautstärkeregelknopf
11. Antenne
12. Abstimmregelknopf
13. Feineinstellknopf (M 2430H)
14. Eingebautes Mikrophon
15. Schalter für eingebautes Mikrophon
16. Wechselstrom-Eingangsbuchse
17. Buchse für äußere Gleichstromquelle
18. Aussteuerungsmesser/Batterieanzeige
19. Zählwerk-Rückstellknopf
20. Zählwerk
21. Deckel des Kassettenfaches
22. Pausentaste
23. Fernbedienungsbuchse
24. Buchse für Außenmikrophon
25. Zusatzbuchse
26. Stereo-Buchse (M 2430F)
27. Buchse für Außenlautsprecher
28. Schalter für Interferenzunterdrückung
29. Deckel des Batteriefaches
30. Spannungswählstecker

## ORGANES DE REGLAGE

---

1. Bouton d'arrêt/éjection
2. Bouton de déroulement rapide
3. Bouton d'écoute
4. Bouton de réenroulement
5. Bouton d'enregistrement
6. Commutateur radio
7. Bouton sélecteur de gamme
8. Mando Para Control de Volumen del Monitor
9. Bouton de réglage de la tonalité
10. Bouton de réglage du volume
11. Antenne
12. Bouton de réglage d'accord
13. Bouton d'accord fin (M 2430H)
14. Microphone incorporé
15. Commutateur de microphone incorporé
16. Prise d'entrée cour. alt.
17. Prise de cour. cont. extérieur
18. Indicateur VU/Pile
19. Bouton de remise à zéro du compteur
20. Compteur
21. Couvercle de compartiment à cassette
22. Bouton de pause
23. Prise de commande à distance
24. Prise de microphone extérieur
25. Prise auxiliaire
26. Prise de stéréo (M 2430F)
27. Prise de haut-parleur externe
28. Commutateur anti-battement
29. Couvercle de compartiment à pile
30. Bouchon sélecteur de voltage

## CONTROLES

---

1. Pulsador de parada/expulsión del "cassette"
2. Pulsador de avance rápido
3. Pulsador de reproducción
4. Pulsador de rebobinado
5. Pulsador de grabación
6. Interruptor de la radio
7. Conmutador selector de bandas
8. Bouton de Réglage D'intensité Sonore
9. Botón de control de tono
10. Botón de control del volumen
11. Antena
12. Botón de control de sintonización
13. Botón de sintonización de precisión (M 2430H)
14. Micrófono incorporado
15. Interruptor del micrófono incorporado
16. Tomacorriente para corriente alternada
17. Tomacorriente para corriente continua externa
18. Indicator VU y de las pilas
19. Botón de reajuste del cantador
20. Contador
21. Tapa del compartimiento del "cassette"
22. Botón de pausa
23. Enchufe para el telemando
24. Enchufe para micrófono externo
25. Tomacorriente auxiliar
26. Tomacorriente para transmisiones estereofónicas (M 2430F)
27. Tomacorriente para altoparlante externo
28. Conmutador anulador de pulsaciones
29. Tapa del compartimiento de las pilas
30. Clavija selectora de voltage

This unit, developed and engineered by SANYO, will be a source of enjoyment for many years. To understand its functions, to keep it in top shape and to assure its trouble-free performance, read the instruction manual carefully. Consult your dealer, if necessary.

## POWER SUPPLY

### Battery Operation

1. Open the battery compartment lid by pushing the knobs in the direction of arrow (Fig. 1).

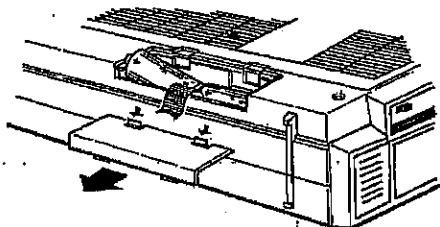


Fig. 1

2. Install 4 "D" size (UM-1) flashlight batteries carefully as indicated, placing the strip at the bottom for easy battery replacement. (Fig. 2)

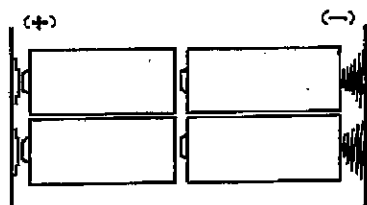


Fig. 2

3. Close the battery compartment lid.

### Battery Checking

1. Press the PLAY button. (Fig. 3)

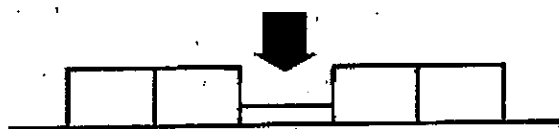


Fig. 3

2. Check the battery condition. The pointer of INDICATOR should deflect in YELLOW area. If the pointer only moves as far as RED area, the batteries are exhausted and must be replaced (Fig. 4).

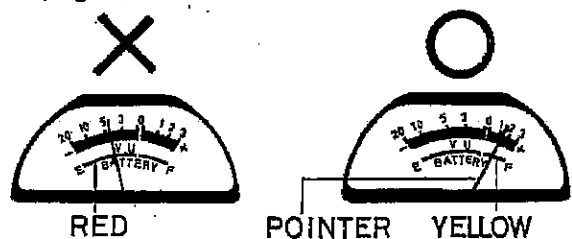


Fig. 4

### External DC (Car Battery) Power Operation

1. Connect the plug of a 6V Car Adaptor (optional) or 6V external battery into External DC socket of this unit.
2. When a plug is connected into the External DC socket, internal batteries are automatically disconnected.

### AC Power Operation

1. Before operating the unit for the first time in a new area, it is absolutely necessary to make sure that the setting of the voltage select plug (located on the back of the unit) corresponds as closely position in your local voltage. To set the voltage, take off the cover of the voltage select plug, then pull out the plug and re-plug it into the socket which corresponds to your local voltage (Fig. 5)

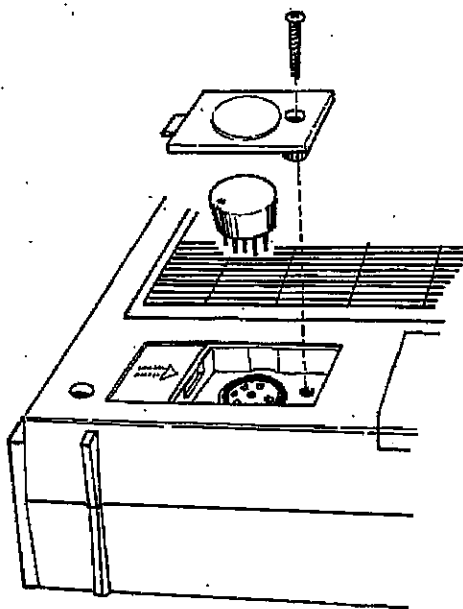


Fig. 5

2. Connect one end of the power cord to the AC input socket and the other end to an AC outlet.  
NOTE: The batteries are automatically disconnected when AC power cord is plugged into the AC input socket.

## RADIO OPERATION

### Reception of Radio Programs

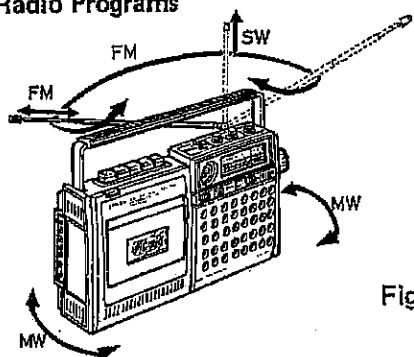


Fig. 6

1. Set the RADIO switch in ON position.
2. Set the desired radio band with BAND SELECT switch.
3. For FM or SW reception pull out the aerial and determine the direction, length and angle to save the best reception. (Fig. 6)  
For MW(AM) reception, MW(AM) aerial inside of the unit is somewhat directional, reception from distant stations may sometimes be improved by rotating the unit.

4. Tune in a desired station by turning the tuning control. For SW reception, retune in your desired station with the fine tuning control knob (M 2430H).
5. Adjust the VOLUME, and TONE control knobs for your desired volume and tone quality.
6. To turn off the radio, set the RADIO switch in OFF position.
7. If you desire to listen the radio programs privately, plug an optional earphone into EXT. SP socket.

#### To Use the Stereocast (For Model M 2430F)

FM stereo broadcasts can be heard by connecting the stereocast (optional model RB-9000 or RB-9080). For details, refer to the "Instruction Manual" of stereocast.

NOTE: When stereocast is connected to this unit, the speaker and external speaker cannot be used.

**To Listen to the Radio Programs while Going to Sleep**  
If you desire to listen to the radio programs in the bed, auto-stop mechanism system of this unit working

as a sleep timer is available and radio operating time is determined by the cassette to be used.

C-30 Cassette .....	15 minutes
C-60 Cassette .....	30 minutes
C-90 Cassette .....	45 minutes
C-120 Cassette .....	60 minutes

1. Press the STOP/EJECT button and insert a selected cassette into its compartment and close the cassette compartment lid.
2. Set the RADIO switch in ON position and tune in a desired station.
3. Press the PLAY button. Or if you wish to record the radio program, press the RECORD and PLAY buttons simultaneously.
4. Set the RADIO switch in SLEEP position.
5. When the tape is wound completely, PLAY button or RECORD and PLAY buttons will be released and radio power is shut off automatically.
6. To listen to radio programs continuously, set the RADIO switch in ON position.

## COMPACT CASSETTE

### Inserting and Removing the Cassette

Open the cassette compartment lid by pressing the STOP/EJECT button. Insert the cassette with the full reel to the right (visible through the window) and tape slot at the top (Fig. 7). The cassette fits into the unit only in the correct position. Push the cassette compartment lid at its top end to put the cassette in place. Now the unit is ready to operate. To use the second track, press the STOP/EJECT button and remove the cassette. Turn the cassette over and reinsert it as previously described. (Fig. 8)

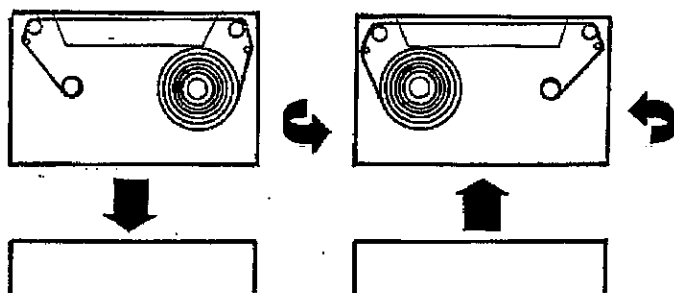


Fig. 7

Fig. 8

NOTE: Both ends of the tape are attached permanently to the reels, when the end of the tape has been reached at fast forward or rewind mode, the reels are stop. Then the STOP/EJECT button should be pressed. At the end of the tape while playback or recording, the RECORD and PLAY buttons will be automatically released and the unit will be in stop condition.

### Counter

A 3-digit counter enables you to instantly locate any point on a tape. When recording at the beginning of a tape, set counter to "000" by pressing reset button. As you record various selections, make a note of the counter number at the beginning of each selection. To play back a particular selection, use the F.FWD button to move the tape until the counter registers the previously noted number for that selection. If the cassette has been removed from the unit, first rewind the tape completely and reset the counter to "000".

### To Avoid Accidental Erasing

Whenever recording is made, the sound previously recorded is erased automatically. To protect valuable recordings from accidental erasing, the unit and cassette equip safety device. To keep the recorded materials permanently, break out the tabs on the back of the cassette with a knife or screw driver. To protect the TOP side of the tape from accidental erasing, break out the right side tab. To record on a cassette from which the tabs have been removed, simply attach adhesive tape over the tab opening (Fig. 9).

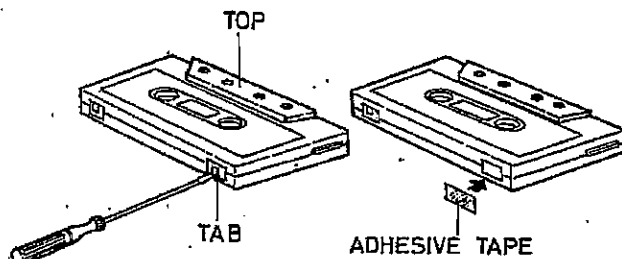


Fig. 9

## RECORDING

### a) Recording Through the Built-in Microphone

1. Press the STOP/EJECT button and insert the cassette into its compartment lid, then close the cassette compartment lid.
2. Set the MIC switch in ON position.
3. Set the MONITOR volume control to minimum position.
4. Press the RECORD and PLAY buttons simultaneously, you are now recording. (Fig. 10)

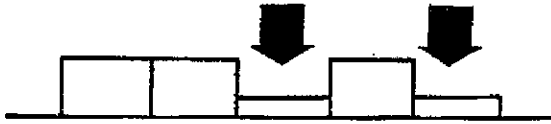


Fig. 10

5. Speak in a normal voice at a distance of 1 foot away from the unit. The indicator pointer deflects and show the input signal condition. Since the monitoring can not be done during this recording, assure the recording with the indicator. (Fig. 11)

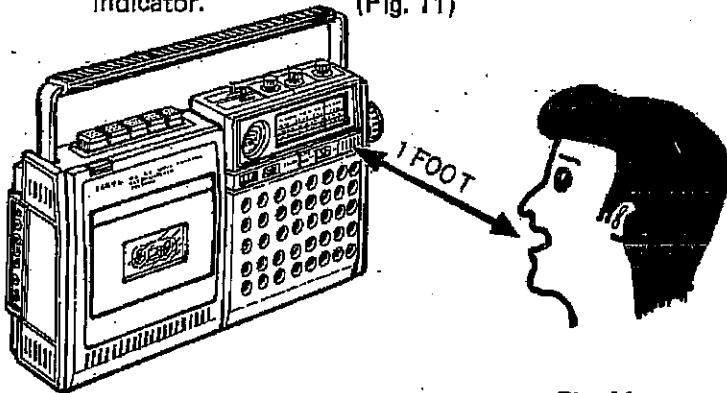


Fig. 11

6. This unit has an automatic level control (ALC) circuit and does not require recording level adjustment.
7. Press and re-press the PAUSE button to stop and start the recording momentary.
8. Press the STOP/EJECT button to stop recording at any position. When tape is wound completely, the RECORD and PLAY buttons will be released automatically.

### b) Recording from an External Microphone

1. Set the MIC switch in OFF position.
2. Plug in an external microphone into the MIC socket. (Fig. 12).

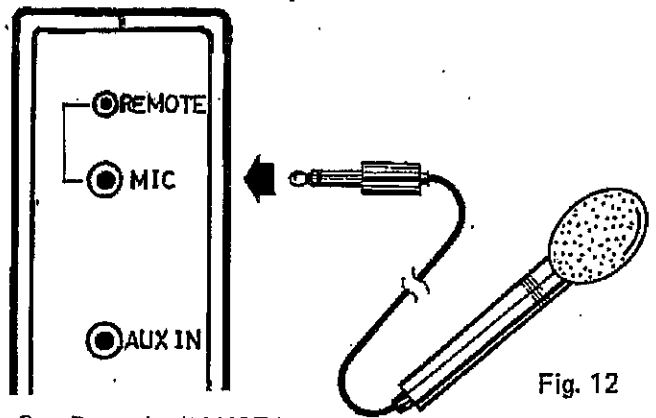


Fig. 12

3. Press the PAUSE button.
4. Press the RECORD and PLAY buttons simultaneously.
5. Re-press the PAUSE button to start recording.
6. Speak in a normal voice at a distance of 5 inches away from the microphone.
7. Since you can monitor through the speaker regardless of recording level, adjust the MONITOR volume control to your desired listening level.
8. To start and stop the tape movement during recording, use PAUSE button. If you use the remote control switch on microphone can be controlled to start and stop the tape motion in record and playback modes.

### c) Recording from Built-in Radio

1. Set the MIC switch in OFF position.
2. Set the RADIO switch in ON position and tune in a desired radio programs as described in "Reception of the Radio Programs"
3. Press the RECORD and PLAY buttons simultaneously. You are now automatic level recording.
4. Since you can monitor through the speaker regardless of recording level, adjust the MONITOR volume control to your desired volume.
5. When recording an MW(AM) radio program on tape, an irritating beat sound may sometimes appear, caused by interaction between the radio frequency and the recording bias frequency. In such case, simply set the BEAT CANCEL switch to the other position.
6. To start and stop the tape movement during recording, press and re-press the PAUSE button.
7. For mixing recording with built-in microphone, connect an optional earphone to EXT. SP socket and set the MIC switch in ON position.

#### d) Recording from External Sound Source

1. Plug in an optional patch cord from output or loudspeaker socket of your player, tuner, amplifier or other signal source to AUX IN socket of the unit. (Fig. 13)
2. Set the RADIO switch in OFF position.
3. Set the MIC switch in OFF position.
4. Press the PAUSE button.
5. Press the RECORD and PLAY buttons simultaneously.
6. Re-press the PAUSE button and start recording.
7. Since you can monitor through the speaker regardless of recording level, adjust the MONITOR volume control to your desired volume.

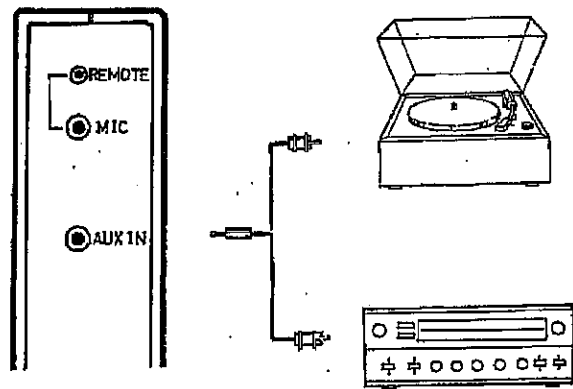


Fig. 13

#### e) Recording of Telephone Conversation

1. Attach the suction cap of the telephone pick-up (SANYO model TL-30 is available) to the telephone case and plug the cord into the MIC socket of the unit (Fig. 14).
2. Follow the steps of "Recording from an External Microphone".

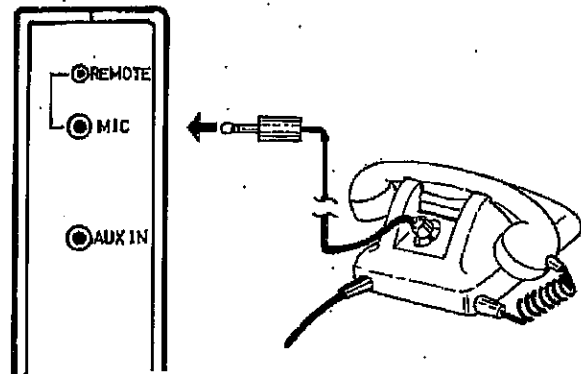


Fig. 14

## MIXED RECORDING

#### a) Built-in Radio & External Microphone

1. Set the RADIO switch in ON position and tune in a desired station as previously described in "Reception of Radio Programs".
2. Follow steps 2 to 8 of "Recording from an External Microphone".

#### b) External Sound Source & Built-in Microphone

1. Plug in an optional patch cord from output or loudspeaker socket of your player, tuner, amplifier or other signal source to AUX IN socket of the unit.
2. Follow steps 2 to 8 of "Recording from Built-in Microphone".

## FAST FORWARD AND REWIND

For fast winding or rewind the tape, press the F.FWD (marked ◀◀) or REW (marked ▶▶) button. (Fig. 15)

Press the STOP/EJECT button when desired location or the end of tape has been reached.



F.FWD

Fig. 15



REW

## PLAYBACK

1. Press the STOP/EJECT button and insert the recorded cassette into its compartment lid and close the cassette compartment lid.
2. Press the PLAY button. (Fig. 16)
3. Adjust the VOLUME, and TONE control knobs to your desired volume and tone quality.
4. To stop the tape at any position on the tape, press down the STOP/EJECT button. When tape is

wound completely, PLAY button will be automatically released.



Fig. 16

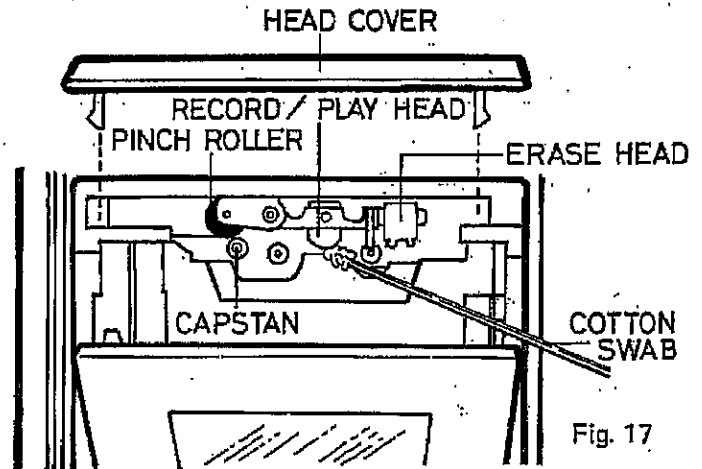
## MAINTENANCE

To ensure continued high performance from your unit, periodically clean the heads and pinch roller whenever dust or reddish-brown oxide has accumulated. Failure to clean these parts will result in inferior sound quality, distortion of recordings, deterioration of high frequency reproduction, and inconsistent tape speed. (Fig. 17)

1. Press the STOP/EJECT button and open the cassette compartment lid.
2. Remove the head cover from the unit, and press the PLAY button.
3. Moisten a cotton applicator with cleaner or alcohol and apply to the face of both heads, rubbing gently until all traces of dirt or oxide are removed.

Also clean the surfaces of the pinch roller and the capstan.

4. Dry, clean, and polish the face of the heads with a piece of cloth.



## SPECIFICATIONS

Recording system	AC bias, Double track
Erasing	DC erase
Tape Speed	1-7/8 ips. (4.75 cm/s)
Rewind & Fast forward time	1'30" (C-60)
Wow & Flutter	0.3% RMS
Signal to noise ratio	40 dB
Power output	2W maximum
Frequency range	MW(AM): 530-1,605KHz FM: 88-108MHz ... M 2430F SW1: 2.3-7.3MHz ... M 2430H SW2: 7.3-22MHz ... M 2430H
Terminal impedance	EXT. MIC: 10K ohms AUX: 270K ohms EXT-SP: 8 ohms
Power source	DC: 6V UM-1 (D-cell) x 4 AC: 120/200/240V, 50/60Hz
Dimensions	13-13/16"(W) x 3-3/4"(D) x 8-11/16"(H) 350 x 95 x 220 mm
Weight	Approx. 6 lbs. 8 oz. (2.95Kg) excluding batteries

\* Specifications and design subject to change without notice.

**SANYO ELECTRIC CO., LTD.**  
**OSAKA, JAPAN**

141-6-411T-596a Printed in Japan